**天津外国语大学孔子学院奖学金**

**汉语国际教育专业硕士学位研究生**

**培养方案（试行）**

**The TFSU Confucius Institute Scholarship for MTCSOL Program**

**一、专业学位简介**

**1. Introduction**

孔子学院奖学金“汉语国际教育专业硕士”是为支持国际汉语教育事业，适应汉语走向世界需要，改革和完善汉语作为第二语言或外语教学专门人才培养体系，培养符合汉语国际教育新形势需要，能在有需要国家和地区尤其是留学生所在国从事汉语作为第二语言教学、[传播](http://bbs.freekaoyan.com/forum-94-1.html)中华文化的专门人才而设立的专业学位。

For the purpose of supporting the development of the international Chinese education and promoting “Chinese language going global”, Hanban (Confucius Institute Headquarters) launches the program of “Confucius Institute Scholarship for MTCSOL”, which focuses on cultivating specialized talents of teaching Chinese as a second language (TCSL) and spreading Chinese culture in the countries and regions that are in need of Chinese, especially the international students’ own countries.

汉语国际教育融通[教育学](http://bbs.freekaoyan.com/forum-480-1.html)、语言教学、中国语言[文学](http://bbs.freekaoyan.com/forum-34-1.html)、文[化学](http://bbs.freekaoyan.com/forum-35-1.html)等学科，以发展汉语作为第二语言教学能力为核心，同时注重培养中华语言文化的[传播](http://bbs.freekaoyan.com/forum-94-1.html)能力、跨文化交际能力，具有学科交叉的内涵和优势。

The program of “Teaching Chinese to Speakers of Other Languages (TCSOL)”, which combines various disciplines such as pedagogy, language teaching, culture as well as Chinese language and literature, focuses on developing students’ ability of TCSL, their capacity to promote Chinese language and culture, and their competence in intercultural communication.

本学科点重视世界华文教育[历史](http://bbs.freekaoyan.com/forum-149-1.html)和现状的调查研究，华裔和非华裔学生汉语习得规律的探索、汉语作为第二语言教学法的研究。强调理论和实践相结合，重在发展研究生的汉语教学能力和汉语文化国际[传播](http://bbs.freekaoyan.com/forum-94-1.html)能力。

This program attaches great importance to the research of the history and present state of Chinese education across the world, and the exploration in the Chinese language acquisition of the international students and the pedagogy of TCSL.

**二、招生对象和入学考试**

**2. Eligibility**

招生对象热爱中国语言和文化，有志于从事国际汉语教学工作和中外友好交往工作的为非中国籍人士，身体健康，年龄一般在16至35周岁之间（在职汉语教师可放宽至45周岁）。申请者须具有学士学位或相当学历，汉语水平不低于HSK五级180分、HSKK中级50分，提供毕业后拟任教机构工作协议或相关证明者优先。

 Applicants to the program should be of non-Chinese citizenship, aged between 16 and 35, and in good health; the age of those who are currently working in a Chinese language teaching position should not exceed 45. Applicants are required to hold a bachelor’s degree or its equivalent, with a minimum score of 180 in the HSK Test (Level 5) and a minimum score of 50 in the HSKK Test (Intermediate Level). Applicants who are able to provide an employment agreement to certification upon finishing the study from designated working institutions are preferred.

培养院校严格按照国家汉办奖学金招生规定审核申请者材料并组织入学考试。考试以面试为主，着重考查学生的中国语言文化基础知识、综合素质、汉语交际能力和教师潜质。

Tianjin Foreign Studies University (TFSU) will strictly examine the application materials in accordance with the relevant regulations by Hanban. An interview will also be organized to check candidates’ comprehensive quality, basic knowledge of the Chinese language and culture, communicative competence in Chinese language as well as their potential of being a teacher.

**三、培养目标**

 **3. Objectives**

汉语国际教育硕士专业学位是与国际汉语教师职业相衔接的专业学位。主要培养具有熟练的汉语作为第二语言教学技能和良好的文化传播技能、跨文化交际能力，适应汉语国际推广工作，尤其适应所在国汉语国际推广工作，胜任多种教学任务的高层次、应用型、复合型、国际化专门人才。具体要求如下：

Being highly relevant for teachers of Chinese as a foreign language, the program of MTCSOL focuses on cultivating high-level, versatile and professionally oriented talents who are qualified to undertake various teaching tasks and promote Chinese language globally. The requirements are as follows:

**（一）尊师重友**

**3.1 Basic ethics**

尊师重友，敬业守法，积极进取，勇于创新，勤于实践，有独立思考意识和批判精神，有为汉语国际传播、使汉语走向世界而努力的开拓意识和奉献精神。

Students are required to respect teachers and classmates, abide by the law and hold the spirit of innovation, enterprise, professional dedication as well as critical and independent thinking.

**（二）知识牢固**

 **3.2 Professional expertise**

熟练掌握汉语言文化和汉语国际教育的基础知识、基本理论、基本技能，具有良好的口头、书面表达能力，能流利地用汉语进行沟通和交际，能阅读并翻译相关专业文献和资料，具有利用多媒体技术、语料库等现代科技手段进行教育教学、组织活动、交流学术信息、检索科技情报的能力。

Candidates are required to be equipped with the basic knowledge, theories and skills of TCSOL and have a high level of Chinese proficiency with good oral and written skills, which enable them to communicate fluently. They are also expected to be able to read and translate relevant professional literature, conduct teaching, organize activities, and search and exchange sci-tech information by means of modern technologies such as multimedia and corpus.

**（三）把握学科**

 **3.3 Comprehensive vision**

对本学科的历史、现状和前沿动态有较全面、深入的了解，能较敏锐地观察并提出问题，能使用正确的方法和先进的手段分析、解决问题并预测未来发展趋势，并能及时适应汉语国际教育迅速发展的迫切需要，不断开拓新的语言应用研究领域。

Candidates need to get a comprehensive understanding of the history, present state and future trends of the program and employ proper approaches and methods to analyze and solve the related problems. They should also constantly adjust themselves to the rapid development of the Chinese international education and explore new research fields of Chinese language application.

**（四）1门才艺**

 **3.4 “Chinese talent”**

至少掌握1门中华才艺，如书法篆刻、中国绘画、中国舞蹈、中国乐、中华武术、剪纸编织等。

Candidates are required to master at least one “Chinese talent”, such as painting, knitting, paper-cutting, calligraphy and engraving, dancing and music and martial arts.

**四、学制与学分**

**4. Duration and credits**

全日制学习，年限两年，其中一年半为课程学习，半年实习及论文写作。总学分不低于42学分。

The duration of the program is two academic years on a full-time basis, during which students will study courses in the first one and a half years, and another half a year is for internship and thesis writing. The total credits are no less than 42.

**五、培养方式**

**5. Cultivation mode**

本专业研究生的培养方式为全日制。

1. **专业优先**

**5.1 Professionalism first**

硕士第一学年以专业理论知识学习为重点，注重培养学生基本专业素养、科研能力和教学原理，并掌握相关学科的前沿理论，拓宽学术视野。

In the first year, the program focuses on teaching professional theoretical knowledge, developing students’ professionalism, research ability and teaching methodology, and helping them grasp the forefront theories of the relevant disciplines to expand their academic horizons.

**（二）国内外结合**

 **5.2 Practice in and outside China**

采取国内外相结合的专业教学实践方式。学生先在中国国内见习后再参加汉语教学实习。符合条件的学生可在所在国孔子学院、孔子课堂、汉语培训机构、中小学等机构从事汉语教学和文化传播工作，也可以安排在中国各类学校和教育机构进行教学实习。

Students will be on probation and go on practice in teaching Chinese language in and outside China. The eligible students can embark on teaching Chinese language and transmitting Chinese culture at the Confucius Institutes and Confucius Classrooms, Chinese language training institutions as well as the primary and secondary schools in their own countries. They can also teach Chinese language in various schools and educational institutions in China.

**（三）学位论文**

 **5.3 MA thesis**

要求完成与汉语国际教育行业相结合的学位论文。注重提升汉语言文化教学研究能力，并培训与之相关的论文写作方法。要求学生以科学的研究方法，独立完成选题合理、资料翔实，并符合学术规范的学位论文。

Students are required to independently complete the MA thesis based on proper research methods, reasonable topic selection and adequate data and materials.

**（四）双导师制**

 **5.4 Double tutorial system**

采取双导师制培养模式，分别从汉语能力及教学技能、中华文化素养及跨文化交际能力两方面进行指导。

The double tutorial system is adopted to instruct students from the perspectives of Chinese language proficiency and teaching skills, Chinese cultural attainment and intercultural communication competence.

**六、课程设置**

**6. Curriculum**

课程设置以实际应用为导向，以国际汉语教师的职业需求为目标，围绕汉语教学能力、中华文化传播能力和跨文化交际能力的培养，构建知识模块，形成以必修课程为主导，选修课程为补充，实践课为特色的课程体系。课程设置原则为：

The curriculum is made up of compulsory, elective and practical courses. The knowledge modules of the curriculum are built on training students’ ability of teaching Chinese language, capacity of transmitting Chinese culture and competence of intercultural communication. The principles of the curriculum are as follows:

 **(一）夯实基础**

 **6.1 Laying a solid foundation**

夯实外国留学生的汉语言文字能力基础及理论基础，开设旨在提高学生汉语综合水平的汉语能力及汉语语言学课程。

Courses on Chinese language proficiency and Chinese linguistics are provided to lay a solid foundation for the students.

**（二）提升能力**

 **6.2 Enhancing teaching capability**

提升外国留学生理解汉语、组织汉语教学的能力，开设教学技能课程。

Courses on teaching skills are offered to develop students’ ability to understand Chinese language and organize Chinese teaching.

**（三）了解中国**

 **6.3 Learning more about China**

加深外国留学生对中华文化、文明的了解与理解，对中外文化沟通与交流的理解，开设相关的文化课程。

Courses on Chinese culture aim at helping students learn more about China.

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **课程类别****Course Type** | **课程编号****Course No.** | **课程名称****Course Name** | **学分****Credits** | **开课学期****Semester** | **备注****Note** |
| **必****修****课****Compulsory Courses** | **汉语能力****Chinese Language Proficiency** |  | 高级汉语Advanced Chinese | 4 | 1 | 8 学分8 Credits |
|  | HSK6级（上、下）HSK Level 6 (Ⅰ&Ⅱ) | 4 | 1, 2 |
| **汉语语言学****Chinese Linguistics** |  | 现代汉语基础Contemporary Chinese Language | 2 | 1 | 4学分4 Credits |
|  | 汉语史基础History of Chinese Language | 2 | 2 |
| **文化课****Chinese Culture** |  | 中国概况An Outline of China | 2 | 1 | 8学分8 Credits |
|  | 中华文化通论An introduction of Chinese Culture | 2 | 1 |
|  | 跨文化交际Cross-cultural Communication | 2 | 3 |
|  | 中华才艺Chinese Talent | 2 | 2 |
| **教学技能****Teaching Skills** |  | 汉语作为第二语言教学的理论与实践The Theory & Practice of Teaching Chinese as a Second Language | 2 | 2 | 4学分4 Credits |
|  | 教学设计与管理Teaching Design & Management | 2 | 2 |
| **选 修 课 Elective Courses** | **汉语及教学技能****Chinese Language & Teaching Skills** |  | 汉语语言要素教学Teaching on Chinese Language Elements  | 2 | 2 | 不少于4学分>= 4 Credits  |
|  | 汉字文化与汉字教学 Chinese Character Culture & Teaching of Chinese Characters | 2 | 2 |
|  | 第二语言习得理论Theory of Second Language Acquisition | 2 | 2 |
|  | 现代语言教育技术Modern Language Education Technologies  | 1 | 3 |
|  | 汉语教材与教学资源Chinese language Teaching Materials & Resources | 1 | 3 |
|  | 教学测试与评估Testing & Assessment in Teaching | 1 | 3 |
|  | 计算机资源利用及课件制作Computer Resources Utilization & Courseware Making | 1 | 3 |
|  | 论文写作Thesis Writing  | 1 | 3 |
|  | 国外汉语课堂教学案例 Case Studies of Classroom Teaching of Chinese Language outside China | 2 | 3 |
| **文化课****Chinese Culture** |  | 天津民俗Tianjin Folklore  | 2 | 2 | 不少于2学分>= 2 Credits |
|  | 中国古典文献研读Chinese Classics Reading | 2 | 2 |
|  | 国别与地域文化Cultures of Countries & Regions | 2 | 3 |
| **实**践课Practice | 教学实习Teaching Practice | 4 | 3 | 8学分8 Credits |
| 中国文化体验Chinese Culture Experience | 4 | 1/2/3 |
| **学位论文****MA Thesis** |  | 4 | 4 | 4学分 4 Credits |
| **总学分****Total Credits** |  | 42 |   |   |

**说明:1.“中华才艺”课程具体包括“中国书法”、“中国绘画”、“中国民乐”、“中国戏曲”、“中国烹饪”、“太极拳”等；2.“教学实习”含见习，时间不少于一个月，其中实际教学时间不少于一周，教学实习结束两周后须提交实习报告，内容包括：教学计划、完整一课的教案、试题一份、对教学的反思和导师评语（或实习单位出具的考评意见）。其中对教学的反思应写成2000－4000 字的小论文，这是实习报告的主体部分。实习报告合格获得学分；3.“中国文化体验”课程以实地考察为主，实现游中学，在学期间不少于两次，每次时间不少于两天；4.对于有特殊需要的学生，可就某项或某几项课程内容或其它专业知识进行“一对一”授课辅导。**

**Notes: 1. The “Chinese talent” course involves “Chinese calligraphy”, “Chinese painting”, “Chinese folk music”, “Chinese operas”, “Chinese food cooking” and “Tai Chi”.**

 **2. “Teaching practice” includes a probation period of no less than one month, during which the actual teaching time is no less than one week. A practice report should be submitted two weeks after the teaching practice. The report will need to cover the teaching plan, a complete lesson plan, a full test paper, advisor’s comments (or performance appraisal provided by the institutes the students work for) and reflections on teaching, which should be an essay of 2,000-4,000 words and constitutes the main part of the practice report. Credit points will be obtained when the student passes the practice report.**

 **3. The “Chinese culture experience” course focuses on visiting activities by which students can learn through travel. Students are required to take at least two culture experience activities during the study, with each no less than two days.**

 **4. Students with special needs can have one or some courses tutored on a one-to-one basis.**

**七、成绩考核**

**7. Performance assessment**

1. **课程考核**

**7.1 Course assessment**

各专业必修课和选修课的考核形式由导师和任课教师自行拟定。可以采取开闭卷考试、制作课件、设计软件、撰写课程论文、撰写调查报告、撰写读书报告等形式。

Assessment methods on the compulsory and elective courses are identified by advisors or teachers. They can be close-book or open-book exams, courseware making, software designing, paper writing, survey reports and reading reports.

1. **学分重修**

**7.2 Retaking credits**

研究生必须通过规定课程的考试，考试合格获得相应学分。在规定期限内不能取得规定学分者需重修。如遇特殊情况，需由导师出具书面报告，经项目教学指导委员会通过后将情况上报国家汉办，对学生做出相应处理。

Students must pass the assessment tasks of the required courses to be awarded credits. Those who fail to obtain required credits within a prescribed time should retake the failed courses. In case of special circumstances, students should provide a written report by advisors. The advisory committee of teaching in TFSU will then report it to Hanban before making proper decisions on students.

1. **年度评审**

**7.3 Annual appraisal**

接收院校将严格按照国家汉办《孔子学院奖学金年度评审办法》全面考核奖学金留学生的学习成绩和综合表现和汉语能力，并在考核评比的基础上提出评审建议：提供全额奖学金、部分奖学金或停发奖学金，具体考核标准详见附件。同时，按照校研究生院要求，在第二学期末，组织所有导师及授课教师对学生进行思想品德、业务学习和实践能力等方面的考察，评估其是否达到相关要求，确定能否开展教学实习、论文撰写工作。

TFSU will have an overall annual appraisal of students’ academic and general performance as well as their Chinese language proficiency in accordance with the “Annual Appraisal Procedures for Confucius Institute Scholarship”. Based on the appraisal, students will be offered full, partial or no scholarship for the following year. For details of specific appraisal criteria please see Annex. According to the graduate school of TFSU, at the end of the second semester, all the advisors and course teachers should examine students’ ethics, academic performance and practical ability. Only those who pass the examination can continue with teaching practice and thesis writing.

**八、学位论文**

**8. MA Thesis**

1. **学位论文形式**

**8.1 Forms of thesis**

按照培养计划，硕士研究生在一年时间内（第三、第四学期）完成专业学位论文。论文必须在导师指导下独立完成，学位论文题目可由导师指定，也可由研究生根据研究课题组所承担课题需要选定。原则上学位论文用中文撰写。学位论文选题应紧密结合汉语国际教育实践，有应用价值，论文内容提倡以针对留学生本国学生的教学实验报告、教学典型案例分析、教学设计为重点。

The master’s degree students should complete theses within a year (the third and fourth semesters). The composition of the theses must be wholly the students’ own work under the guidance of their supervisors. The thesis topics can be suggested by supervisors or selected from the projects undertaken by the research team in the university. In principle, the thesis should be written in Chinese. The thesis topics should be in close relation to TCSOL practice with application value. It is suggested that the thesis focus on the report based on Chinese language teaching in the student’s home country, analysis of teaching cases and instructional designs.

**（二）学位论文写作阶段**

 **8.2 Thesis writing**

1. **确定导师**

**8.2.1 Identifying supervisors**

第二学期初确定双导师。

Students should identify two supervisors at the beginning of the second semester.

**2.学分审查**

**8.2.2 Credits examination**

第二学期末，学院审查学生课程学习学分，导师确认进入论文写作阶段资历。

At the end of the second semester, the graduate school will examine students’ course credits obtained, and the supervisor is to decide whether the student can proceed to the thesis writing phase.

1. **论文开题**

**8.2.3 Thesis proposal**

第三学期在导师联合指导下，确定学位论文题目，完成开题报告，并开始进行文献、数据的搜集整理以及论文初稿撰写。开题报告的主要内容包括：选题理由、国内外研究现状、论文基本架构、材料准备情况，并对完成该论文的条件和可能做出切实可行的计划。开题报告通过后方可进行论文写作或设计。导师定期检查学位论文写作进度及写作质量。硕士生向导师和有关专家报告论文进展情况，导师组帮助硕士生分析论文难点、指导学生解决写作中的问题，以使论文写作或相关设计和制作顺利进行。

During the third semester, the students should, under the guidance of the supervisors, decide on the thesis title, complete the thesis proposal, review pertinent literature, collect date and write the first thesis draft. The thesis proposal should include the reason for the research topic, the research status at home and abroad, the thesis framework, the preparation of materials and a feasible plan for completing the thesis. Students can continue with thesis writing or graduation design after the proposal is approved. Supervisors are responsible for regularly monitoring student progress and thesis quality. Students should report their progress to supervisors and related experts, and the supervisors are to help the students identify thesis difficulties and instruct students in their thesis writing to ensure them a smooth thesis writing process.

**4．论文规范**

**8.2.4 Thesis requirements**

撰写时间一般为一年，从选题到完成应有足够时间。字数应在1.5万字左右，查重率不超过20%。论文写作应做到选题恰当、材料充分、方法得当、分析细密、结论可靠、表述流畅、符合规范，理论与应用、分析与综合、定量与定性相结合。设计或制作切实解决问题，数据准确，设计合理，制作精细。

Students are provided with a sufficient one year for thesis writing. The length of the thesis is approximately 15,000 Chinese characters, with the plagiarism detection rate lower than 20%. The thesis should consist of an appropriate topic, a proper methodology and a reliable conclusion with adequate data and detailed analysis. It should also combine theories and practices, analysis and review, qualitative and quantitative approaches, and use clear and fluent expression. The graduation design should be reasonable and well-made, and they are expected to resolve practical problems with accurate date.

**5．论文定稿**

**8.2.5 Final thesis**

第四学期论文或设计完成（一般是当年3月交一稿，4月交二稿，5月交三稿，5月份抽签参加盲审，盲审未通过者须延期修改，查重两次不通过者须延期修改）。论文需符合学术论文的格式要求，设计需符合相关制作要求。定稿提交的学位论文应按有关规定打印成册，提交的光盘或其他设计作品需提交实物。

Thesis or graduation design should be completed in the fourth semester (first draft should be submitted in March, second draft in April and third draft in May. Some of the theses are subject to blind review through ballot in May. Those who fail to pass the blind review will be required to revise their theses with extension, so will those who fail to pass the plagiarism detection twice). The thesis should conform to standard format and the graduation design should conform to related requirements. The final thesis to be submitted should be printed out as required, and the design works to be submitted should be material objects like CDs.

**九、答辩和学位授予**

**9. Thesis defense and degree awarding**

1. **组织答辩**

 **9.1 Organization of thesis defense**

学位论文的评审及答辩严格按照《中华人民共和国学位条例暂行实施办法》和《天津外国语大学研究生院论文管理相关规定》进行。通过学位课程考试，成绩合格，并完成教学实习、社会实践和学位论文或设计之后，方可申请答辩。填写相应申请表，经由导师签名同意，院、校学位委员会审批后，方可组织论文或设计评阅和答辩。答辩前须请两位同行专家评阅论文或设计，其中至少有一位是外单位专家，写出评阅意见。评阅通过，方可进行答辩。

The thesis assessment and defense will be conducted according to the “Regulations of the People’s Republic of China on Academic Degrees” and the “Regulations for the Thesis Supervision of TFSU’s Graduate School”. Students can apply for thesis defense by filling out the related application forms after passing the required degree courses and completing the teaching practice, social practice and thesis or graduation design. After the forms are signed by supervisors and approved by the academic degrees committee of TFSU, thesis assessment and defense can be conducted. Before thesis defense, two experts will be invited to review the theses or graduation designs and give comments, with one of them being the external reviewer from institutes other than TFSU. Students can continue with their thesis defense after passing the assessment.

未能按期、按要求完成毕业论文或设计者，经导师同意和研究生院批准，作延期答辩处理。

Students who are unable to submit their theses according to requirements within a prescribed time need to be approved by supervisors and the graduate school to be permitted an extension for their thesis defense.

专业硕士答辩委员会由专业导师和行业专家共同组成，人员3-5名，答辩委员会主席一般由校外导师或行业专家担任。答辩程序先由申请者本人介绍专业学位论文或设计的撰写或制作过程、结构观点及主要应用价值。答辩委员们根据事先阅读论文或检验设计和听取介绍的情况，提出问题，申请人针对答辩委员提出的问题进行答辩。最后，以无记名投票方式进行表决，并写出评语。获全体委员三分之二以上同意授予专业硕士学位的投票后，方可做出通过专业硕士学位论文答辩和建议授予专业硕士学位的决议。

The thesis defense committee for professional master degree consists of three to five supervisors and experts. Chair of the defense committee is usually a supervisor or expert from outside TFSU. During the thesis defense, the student first introduces his/her thesis writing or graduation design process, the structure of the thesis, the main ideas and the practical applications of the thesis. The committee members will then, based on their examination of the thesis and graduation design or the student’s presentation, ask questions, to which the student will defend answers. After that, the decision will be made by the defense committee through anonymous voting and comments will be given. Students will pass the thesis defense and be awarded master’s degree only when more than or equal to two thirds of the committee members give their consents.

1. **学位授予**

**9.2 Degree awarding**

答辩委员会结束后，天津外国语大学学位评定委员会根据该专业学位授予条件对学生进行全面审查，并最终决定是否授予学生汉语国际教育专业硕士学位。

After the thesis defense, the academic degree evaluation committee of TFSU will have a comprehensive review on students according to the requirements of the program of MTCSOL and decide whether to award the student the master’s degree in TCSOL.

具体条件如下：

Specific requirements are as follows:

**1．**修完规定课程，并取得合格成绩和规定学分；

**2．**按要求完成教学实习，修完相关实践课程；

**3．**通过HSK6级200分，HSKK高级60分；

**4**．通过学位论文或设计答辩；

**5．**通过校学位委员会的审议。

* Complete the required degree courses, pass the examinations and obtain required credits
* Do teaching practice as required and complete related practice courses
* Achieve a minimum score of 200 in the HSK Test (Level Six) and a minimum score of 60 in the HSKK Test (Advanced Level)
* Pass the defense of thesis or graduation design
* Pass the examination of the academic degree committee of TFSU.

**十、就业去向**

**10. Employment**

回毕业生所在国从事汉语教学，任教孔子学院或孔子课堂；在毕业生所在国外交、教育等政府部门、外贸机构、新闻出版单位及其他有关单位从事与汉语言文化传播交流相关的工作。

Upon graduation, students will be qualified to engage in Chinese language teaching in Confucius Institutes and Confucius Classrooms or promote Chinese culture in government sectors of diplomacy and education, foreign trade organizations, press agencies, etc. in their home countries.

**十一、班级容量**

**11. Class size**

每班15人左右。

The average class size is around 15 students.